



Nuestro futuro digital

“**EL DINERO** mueve el mundo”, como cantaba Liza Minnelli en la famosa película *Cabaret*. El dinero es desde hace siglos un elemento central de las relaciones humanas. La pérdida de confianza en su valor puede provocar inestabilidad económica y política, incluso guerras. En los últimos años, la tecnología financiera ha deslumbrado al mundo al ofrecer alternativas a los medios de pago tradicionales. ¿Redefinirá la digitalización el dinero? Examinamos las posibles consecuencias, buenas y malas.

Tradicionalmente, el dinero siempre ha sido una expresión de la soberanía, escribe Harold James, de la Universidad de Princeton, aunque algunas veces los Estados hayan fracasado estrepitosamente a la hora de garantizar su valor. Hoy en día, la mayoría de los expertos coinciden en que las denominadas criptomonedas no tienen todos los atributos básicos del dinero, pero también consideran que la tecnología de registros distribuidos (en que se basan dichos activos) podría transformar los servicios de pagos eliminando la necesidad de que exista un intermediario. Esto reduciría el papel de los bancos centrales y debilitaría la autoridad del Estado sobre la oferta monetaria. De hecho, esa fue la motivación política detrás del bitcoin, la primera moneda digital descentralizada.

El Gobernador del Banco Central de Suecia, Stefan Ingves, señala que, actualmente, solo el 13% de las transacciones en su país se realizan en efectivo. Si los billetes y las monedas han quedado obsoletos, entonces en el futuro cercano el público en general ya no tendrá acceso a un medio de pago garantizado por el Estado, a menos que los bancos centrales redefinan su papel. Una posibilidad sería que los bancos centrales emitieran su propia moneda digital: una solución que requeriría considerar cuidadosamente las opciones y disyuntivas, observa Dong He, del FMI.

La preocupación acerca del uso indebido de la tecnología financiera debería ponderarse frente a los beneficios que esta podría aportar a la sociedad. La Directora Gerente del FMI, Christine Lagarde, ofrece el consejo siguiente: “Ante todo, debemos tener una mente abierta ante los criptoactivos y la tecnología financiera en términos más generales, no solo debido a los riesgos que representan, sino también por su potencial para mejorar nuestras vidas”. **FD**

CAMILLA LUND ANDERSEN, Directora editorial



EN LA PORTADA

El dinero mantiene su valor a lo largo del tiempo, puede traducirse fácilmente en un precio y es ampliamente aceptado. El ilustrador de la edición de junio de 2018, Michael Waraka, muestra su evolución. Con la digitalización, el dinero podría estar entrando en una nueva era.



FINANZAS & DESARROLLO

Publicación trimestral del
Fondo Monetario Internacional

DIRECTORA EDITORIAL:

Camilla Lund Andersen

DIRECTORA EDITORIAL: Maureen Burke

REDACTOR PRINCIPAL:

Chris Wellisz

ASISTENTES EDITORIALES:

Eszter Balázs
Marie Boursiquot
Bruce Edwards

ESPECIALISTA EN PUBLICACIONES DIGITALES:

Rahim Kanani

EDITORA EN LÍNEA:

Lijun Li

JEFA DE PRODUCCIÓN:

Niccole Braynen-Kimani

CORRECTORA DE PRUEBAS:

Lucy Morales

ASESORES DE LA REDACCIÓN:

Bernardin Akitoby	Thomas Helbling
Celine Allard	Laura Kodres
Bas Bakker	Tommaso Mancini Griffoli
Steven Barnett	Gian Maria Milesi-Ferretti
Nicoletta Batini	İnci Ötker
Helge Berger	Catriona Purfield
Paul Cashin	Uma Ramakrishnan
Luis Cubeddu	Abdelhak Senhadji
Alfredo Cuevas	Alison Stuart
Rupa Duttgupta	

EDICIÓN EN ESPAÑOL

Servicios Lingüísticos del FMI

COORDINADA POR:

Adriana Russo
Virginia Masoller

© 2018 Fondo Monetario Internacional. Reservados todos los derechos. Si desea reproducir cualquier contenido de este número de *F&D*, sírvase enviar en línea una solicitud de permiso, que puede encontrar en www.imf.org/external/terms.htm o envíe su solicitud por correo electrónico a copyright@imf.org. Las solicitudes de autorización para reproducir artículos con fines comerciales también pueden tramitarse en línea a través del Copyright Clearance Center (www.copyright.com) a un costo nominal.

Las opiniones expresadas en esta publicación son las de los autores indicados y no reflejan necesariamente la política del FMI.

Suscripciones, cambios de domicilio y consultas sobre publicidad:

IMF Publication Services
Finance & Development
PO Box 92780
Washington, DC 20090, EE.UU.
Tel: (202) 623-7430
Fax: (202) 623-7201
Correo electrónico: publications@imf.org

Postmaster: send changes of address to *Finance & Development*, International Monetary Fund, PO Box 92780, Washington, DC 20090, USA. Periodicals postage is paid at Washington, DC, and at additional mailing offices. The English edition is printed at Dartmouth Printing Company, Hanover, NH.

Finance & Development is published quarterly by the International Monetary Fund, 700 19th Street NW, Washington, DC 20431, in English, Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish. English edition ISSN 0145-1707



FSC FPO